

TONDEUSE À GAZON AUTOPORTÉE

Villager VTR 650 MANUEL

D'INSTRUCTIONS ORIGINEL



INTRODUCTION

Cher client,

Nous vous remercions d'avoir choisi l'un de nos produits. Nous espérons que l'utilisation de votre nouvelle machine vous donnera entière satisfaction et qu'elle répondra à toutes vos attentes. Ce manuel a été conçu pour vous permettre de connaître votre machine et de l'utiliser efficacement et en toute sécurité. N'oubliez pas qu'il fait partie intégrante de la machine, gardez-le donc à portée de main pour pouvoir le consulter à tout moment.

Cette nouvelle machine a été conçue et fabriquée conformément aux réglementations en vigueur. Elle est sûre et fiable si elle est utilisée pour couper et ramasser l'herbe conformément aux instructions données dans ce manuel (**utilisation correcte**). Si vous utilisez la machine d'une autre manière ou si vous ignorez les instructions relatives à l'utilisation sûre, à l'entretien et à la maintenance de la machine, vous risquez d'endommager la machine.

et la réparation est considérée comme une "**utilisation incorrecte**" (☛ 5.1) qui annule la garantie et le fabricant décline toute responsabilité, en rejetant la faute sur l'utilisateur.

avec l'utilisateur pour tout dommage ou blessure causé à lui-même ou à autrui dans de tels cas.

Le produit étant en constante amélioration, il est possible que vous constatiez de légères différences entre votre machine et les descriptions contenues dans ce manuel. Certaines modifications peuvent être apportées à la machine sans avertissement préalable et sans obligation de mise à jour du manuel, bien que les caractéristiques essentielles de sécurité et de fonctionnement restent inchangées. En cas de doute, n'hésitez pas à contacter votre revendeur ou votre centre d'assistance agréé. Et maintenant, profitez de votre travail !

Service après-vente

Ce manuel fournit toutes les instructions nécessaires à l'utilisation de la machine et à l'entretien de base qui peut être effectué par l'utilisateur.

Pour toute information non contenue dans ce document, contactez votre revendeur local ou un centre de service agréé.

Si vous le souhaitez, votre revendeur se fera un plaisir de vous proposer un programme d'entretien personnalisé. Cela vous permettra de maintenir votre nouvelle acquisition en parfait état de fonctionnement et de conserver sa valeur.

1. SÉCURITÉ

1.1 COMMENT LIRE LE MANUEL

Ce manuel décrit les différentes versions de la machine, qui se distinguent principalement par :

- Type de transmission : avec changement de vitesse mécanique ou convertisseur de vitesse continu.
- L'inclusion de composants ou d'accessoires qui peuvent ne pas être disponibles dans certaines régions.
- spécial.

Le symbole “” met en évidence toutes les différences d'usage et est suivi de l'indication de la version à laquelle il se réfère.

Le symbole “” renvoie à une autre partie du manuel où l'on peut trouver des informations complémentaires ou des éclaircissements.

Certains paragraphes du manuel contenant des informations particulièrement importantes pour la sécurité et le fonctionnement sont mis en évidence et signifient ce qui suit :

NOTE

ou

IMPORTANT

Elles apportent des précisions ou des compléments d'information sur ce qui a déjà été dit et visent à éviter d'endommager la machine.

**WARNING!**

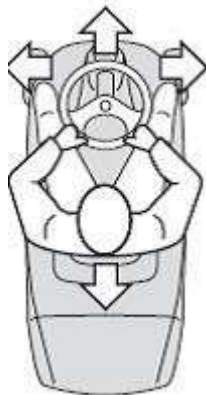
Le non-respect de ces règles entraîne un risque de blessure pour soi-même ou pour les autres.

**DANGER!**

Le non-respect de cette règle entraîne un risque de blessure grave ou de décès pour soi-même ou pour autrui.

NOTE

Chaque fois qu'il est fait référence à une position "avant", "arrière", "gauche" ou "droite" sur la machine, cette position est déterminée par rapport au sens de la marche avant.



1.2 RÈGLES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ



WARNING!

Lire attentivement avant d'utiliser la machine.

A) FORMATION

- 1) **Lisez attentivement les instructions.** Familiarisez-vous avec les commandes et l'utilisation correcte de l'appareil.
- 2) Ne laissez jamais des enfants ou des personnes ne connaissant pas ces instructions utiliser la machine. Les réglementations locales peuvent limiter l'âge de l'utilisateur.
- 3) **Ne tondez jamais lorsque des personnes, en particulier des enfants, ou des animaux domestiques se trouvent à proximité.**
- 4) N'oubliez pas que l'opérateur ou l'utilisateur est responsable des accidents ou des risques encourus par d'autres personnes ou par leurs biens.
- 5) Ne pas transporter de passagers.
- 6) Tous les conducteurs devraient rechercher et obtenir une formation professionnelle et pratique. Cette formation devrait mettre l'accent sur les points suivants
 - La nécessité de faire preuve de prudence et de concentration lors de l'utilisation de machines portées.
 - Vous ne pouvez pas utiliser le frein pour reprendre le contrôle d'une machine autoportée qui glisse sur une pente.
 - Les principales raisons de la perte de contrôle sont les suivantes :
 - Adhérence insuffisante des roues.
 - Excès de vitesse.
 - Freinage inadéquat.
 - Le type de machine n'est pas adapté à sa tâche.
 - Méconnaissance de l'effet des conditions du sol, en particulier des pentes.

B) PRÉPARATION

- 1) **Lors de la tonte, portez toujours des chaussures solides et des pantalons longs.** Ne pas utiliser l'équipement pieds nus ou avec des sandales ouvertes.
- 2) Inspectez soigneusement la zone où l'équipement doit être utilisé et retirez tous les objets susceptibles d'être éjectés de la machine.
- 3) **DANGER ! L'essence est hautement inflammable.**
 - stocker le carburant dans des récipients spécialement conçus à cet effet ;
 - ne faites le plein qu'à l'extérieur et ne fumez pas pendant que vous faites le plein ;
 - **ajouter du carburant avant de démarrer le moteur. N'enlevez jamais le bouchon du réservoir de carburant et n'ajoutez jamais d'essence lorsque le moteur est en marche ou chaud ;**
 - si vous renversez de l'essence, ne démarrez pas le moteur et éloignez la machine de la zone de déversement. Ne créez aucune source d'inflammation jusqu'à ce que les vapeurs d'essence se soient évaporées ;
 - remettre en place et serrer fermement tous les bouchons des réservoirs de carburant et des conteneurs ;
- 4) Remplacer les silencieux défectueux ;

5) **Avant toute utilisation**, vérifiez toujours visuellement que la lame, les boulons de la lame et l'ensemble de la fraise ne sont pas usés ou endommagés. Remplacez la lame et les boulons usés ou endommagés par jeu afin de préserver l'équilibre ;

C) FONCTIONNEMENT

1) Ne démarrez pas le moteur dans un espace confiné où des fumées dangereuses de monoxyde de carbone peuvent s'accumuler.

2) Ne tondez qu'à la lumière du jour ou sous un bon éclairage artificiel.

3) Avant de démarrer le moteur, débrayez les lames et passez au point mort.

4) **Ne pas utiliser sur des pentes de plus de 10° (17%).**

5) **Rappelez-vous qu'il n'existe pas de pente "sûre".**

Les déplacements sur les pentes herbeuses requièrent une attention particulière. Pour éviter le renversement :

- Ne vous arrêtez pas et ne démarrez pas brusquement lorsque vous montez ou descendez une pente.
- Embrayez lentement et gardez toujours la machine en prise, en particulier dans les descentes.
- La vitesse de la machine doit être réduite sur les pentes et dans les virages serrés.
- Restez attentif aux bosses, aux creux et aux autres dangers cachés.
- **Ne jamais tondre en travers de la pente.**

6) Arrêtez la rotation de la lame avant de traverser des surfaces autres que l'herbe.

7) **N'utilisez jamais la machine si les protections sont endommagées ou si les dispositifs de protection ne sont pas en place.**

8) **Ne modifiez pas les réglages du régulateur du moteur et ne faites pas tourner le moteur à un régime trop élevé.**

Le fait de faire fonctionner le moteur à une vitesse excessive peut augmenter le risque de blessures corporelles.

9) Avant de quitter le :

- Désengagez les lames et abaissez les accessoires.
- Passez au point mort et serrez le frein à main.
- Arrêter le moteur et retirer la clé de contact (*dans les modèles à démarrage électrique*).

10) **Débrayer la lame, arrêter le moteur et retirer la clé de contact (sur les modèles à démarrage électrique) :**

- Avant d'éliminer les obstructions ou de déboucher les goulottes.
- Avant de nettoyer, de contrôler ou de travailler sur la machine.
- Après avoir heurté un objet étranger. Inspectez la machine pour vérifier qu'elle n'est pas endommagée et effectuez les réparations nécessaires avant de la redémarrer et de l'utiliser.
- Si la machine commence à vibrer de manière anormale (inspectez-la immédiatement).

11) Débrayer la lame lors du transport ou lorsqu'elle n'est pas utilisée.

12) Arrêtez le moteur et débrayez la lame :

- Avant de faire le plein
- Avant de retirer le bac à herbe

13) Réduisez l'accélérateur avant d'arrêter le moteur.**D) ENTRETIEN ET STOCKAGE**

- 1) Veillez à ce que tous les écrous, boulons et vis soient bien serrés afin de garantir que l'équipement fonctionne en toute sécurité.
- 2) Ne jamais stocker l'équipement avec de l'essence dans le réservoir à l'intérieur d'un bâtiment où les fumées peuvent atteindre une flamme nue ou une étincelle.
- 3) Laissez le moteur refroidir avant de le ranger dans une enceinte.
- 4) Pour réduire les risques d'incendie, veillez à ce que le moteur, le silencieux, le compartiment de la batterie et la zone de stockage de l'essence soient exempts d'herbe, de feuilles ou de graisse excessive.
- 5) Vérifiez fréquemment que le bac à herbe n'est pas usé ou détérioré.
- 6) **Remplacer les pièces usées ou endommagées pour des raisons de sécurité.**
- 7) Si le réservoir de carburant doit être vidangé, il faut le faire à l'extérieur.
- 8) Lorsque la machine doit être rangée ou laissée sans surveillance, abaissez le plateau de coupe.

1.3 ÉTIQUETTES DE SÉCURITÉ

Votre machine doit être utilisée avec précaution. C'est pourquoi des étiquettes ont été placées sur la machine pour vous rappeler de manière imagée les principales précautions à prendre lors de son utilisation. Ces étiquettes doivent être considérées comme faisant partie intégrante de la machine.



Avertissement : Lire le manuel de l'opérateur avant d'utiliser cet appareil. machine.



Se protéger les yeux et les oreilles.

Portez toujours des chaussures solides lorsque vous utilisez l'appareil.



Avertissement (sur les modèles à démarrage manuel) : débranchez le capuchon de la bougie et lisez les instructions avant d'effectuer tout entretien ou toute réparation.



Avertissement (sur les modèles à démarrage électrique) : retirez la clé et lisez les instructions avant d'effectuer tout entretien ou réparation.



Danger ! Objets éjectés : Éloigner les passants.

Danger ! Démembrement : Veillez à ce que les enfants ne s'approchent pas de la machine lorsque le moteur est en marche.



Danger ! Objets éjectés : Ne pas utiliser l'appareil sans que le bac à herbe soit en place.



Danger ! Renversement de la machine : N'utilisez pas cette machine sur des pentes supérieures à 10°.



Risque de coupure. Lame en mouvement. Ne pas mettre les mains ou les pieds à proximité ou sous l'ouverture de la plaque de coupe.

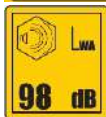


Danger ! A l'écart du danger des substances combustibles.





Danger ! Ne pas s'approcher de la machine en fonctionnement.



Niveau de puissance acoustique garanti pour cet appareil



Le produit répond aux exigences de sécurité directives législatives de l'Union européenne.



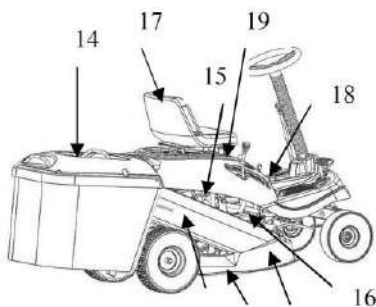
Le produit répond aux exigences de sécurité des directives pertinentes de la législation de la République de Serbie.

2. L'IDENTIFICATION DE LA MACHINE ET DE SES COMPOSANTS

2.1 IDENTIFICATION DE LA MACHINE

L'étiquette d'identification comporte les données essentielles de chaque machine.

2.2 NOM ET ADRESSE DU FABRICANT



La machine est composée d'une série d'éléments principaux.

11. Plateau de coupe : il s'agit de la protection entourant la lame rotative.

12. Lame : c'est elle qui coupe l'herbe. Les ailes situées aux extrémités permettent d'acheminer l'herbe coupée vers le canal collecteur.

13. Canal de ramassage : c'est la partie qui relie le plateau de coupe au bac de ramassage.

11. Pour passer l'herbe coupée, il s'agit d'un élément de sécurité car il empêche les objets aspirés par la lame d'être projetés à l'extérieur de la machine.

15. Moteur : il actionne la lame et entraîne les roues.

16. Batteries (uniquement sur les modèles à démarrage électrique) : elles fournissent l'énergie nécessaire au démarrage du moteur.

17. Siège du conducteur : c'est là que s'assoit l'opérateur de la machine. Il est équipé d'un capteur qui détecte la présence de l'opérateur et agit comme un dispositif de sécurité.

18. Étiquettes relatives à la réglementation et à la sécurité : rappellent les principales dispositions en matière de sécurité au travail, qui sont toutes expliquées au chapitre 1.

19. Couvercle du moteur : pour accéder au moteur.

3. DÉBALLAGE ET ASSEMBLAGE

Pour des raisons de stockage et de transport, certains composants de la machine ne sont pas installés en usine et doivent être assemblés après le déballage. Suivez les instructions ci-dessous.

IMPORTANT

La machine est livrée sans huile ni carburant. Avant de démarrer le moteur, remplissez-le d'huile et de carburant.



WARNING!

Le déballage et l'assemblage doivent être effectués sur une surface plane et stable, avec un espace suffisant pour la manipulation de la machine et son emballage, en utilisant toujours des équipements appropriés.

3.1 DEBALLAGE

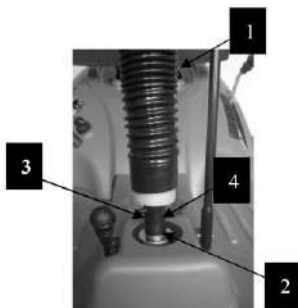
Lors du déballage de la machine, veillez à rassembler toutes les pièces détachées, les accessoires et la documentation.

NOTE

Pour éviter d'endommager le plateau de coupe lorsque vous descendez la machine de la palette, amenez-la à la hauteur maximale et soyez très prudent.

L'élimination de l'emballage doit se faire conformément aux réglementations locales vigueur.

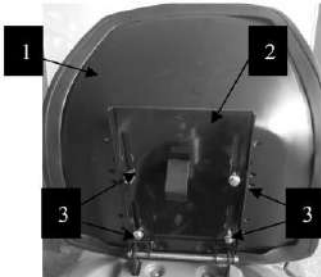
3.2 MONTAGE DU VOLANT



Placez la machine sur une surface plane et redressez les roues avant.

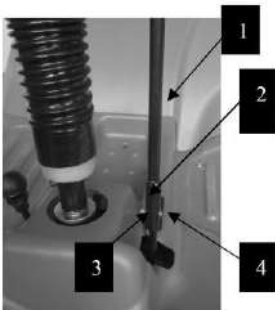
1. placer le volant (1) sur l'arbre en saillie (2) et le fixer avec les vis (3) et les écrous (4).
fourni.

3.3. MISE EN PLACE DU SIÈGE



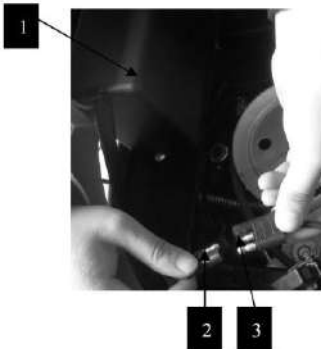
Monter le siège (1) sur la plaque (2) à l'aide vis (3).

3.4 MONTAGE DU LEVIER D'ENGAGEMENT DE LA LAME



Placer l'extrémité du levier (1) sur la partie saillante de goupille (2) et fixer le tout en serrant la vis (3) et l'écrou (4).

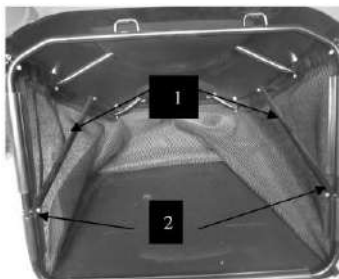
3.5 BRANCHEMENT DE LA BATTERIE



Démarrage
électrique

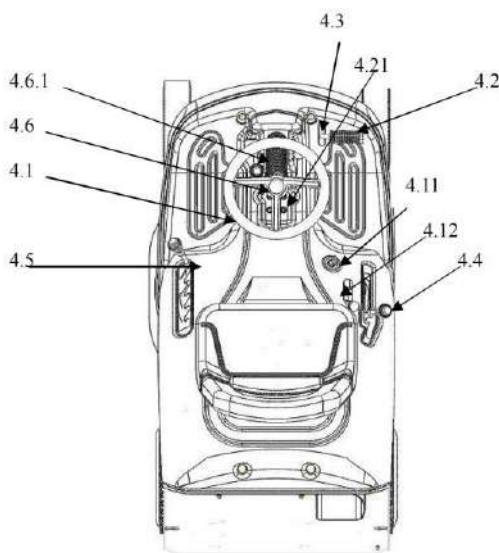
1. Placez la batterie (1) dans son compartiment sous le siège.
2. Connecter le connecteur de la batterie (2) au connecteur de la machine (3).

3.6 MONTAGE DU COLLECTEUR D'HERBE



Monter les deux tirants (1) et les fixer à l'aide des vis (2).

4. CONTRÔLES ET INSTRUMENTS



4.1 VOLANT DE DIRECTION

Tourne les roues avant.

4.2 PÉDALE D'EMBRAYAGE / DE FREIN

Cette pédale a une double fonction : dans la première partie de sa course, elle agit comme un embrayage, engageant et désengageant l'entraînement des roues, et dans la seconde partie, elle agit comme un frein.

**IMPORTANT**

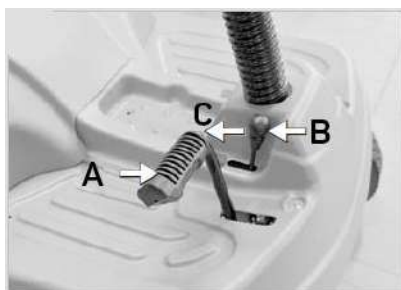
Ne pas maintenir la pédale à mi-course de l'engagement ou du désengagement de l'embrayage, car cela peut provoquer une surchauffe et endommager la courroie de transmission.

NOTE

Lorsque la machine est en mouvement, ne posez pas le pied sur la pédale.

4.3 LEVIER DE FREIN DE STATIONNEMENT

Ce levier empêche la machine de se déplacer lorsqu'elle est garée. Il existe deux positions :



↓ «A» = Frein désactivé

(P) «B» = Frein engagé

- Le frein est enclenché en appuyant à fond sur la pédale (➡ 4.2) et en plaçant le levier en position "B". Lorsque vous retirez votre pied de la pédale, il sera bloqué par le levier en position basse.

- Pour le désactiver, appuyez sur la pédale (➡ 4.2). Le levier revient en position "A".

4.4 LEVIER DE CHANGEMENT DE VITESSE

Ce levier a six positions pour les quatre vitesses avant, la position neutre "N" et la marche arrière. "R".

- Pour changer de vitesse, enfoncez la pédale (➡ 4.2) à moitié et déplacez le levier en suivant les indications de l'étiquette.

**WARNING!**

La marche arrière doit être engagée lorsque la machine est arrêtée.

4.5 LEVIER DE RÉGLAGE DE LA HAUTEUR DE COUPE

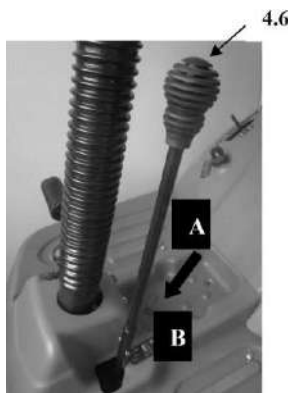


Il y a cinq positions pour ce levier, indiquées comme suit De "1" à "5" sur la plaque, qui correspondent à différentes hauteurs de coupe de 3,5 à 7,5 cm.

- Pour passer d'une position à l'autre, déplacez le levier latéralement et replacez-le dans l'une des positions suivantes

les encoches d'arrêt.

4.6 ENGAGEMENT DU LEVIER ET FREINAGE DE LA LAME



Le levier a deux positions, comme indiqué sur la plaque :

☞ «A» = **Lame désengagée**

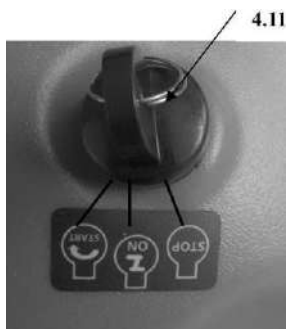
☜ «B» = **Lame engagée**

Si la lame est engagée alors que les conditions de sécurité ne sont pas , le moteur s'arrête et ne peut pas être redémarré (➡ 5.2).

- Lors du débrayage de la lame (pos. "A"), un frein est actionné. simultanément, ce qui arrête leur rotation en quelques secondes.

4.11 COMMANDE D'ALLUMAGE À CLÉ

Cette commande à clé a trois positions :



(stop) tout est éteint

(on) active toutes les parties

(start) enclenche le démarreur

Lorsqu'elle est relâchée sur la position "START", la clé revient automatiquement sur "ON".

4.12 LEVIER D'ACCÉLÉRATION

Régule le régime du moteur. Les positions sont indiquées sur une plaque comportant les symboles suivants :

4.12



"CHOK" (le cas échéant)= démarrage à froid



"FAST" (RAPIDE) pour un régime moteur maximum



"SLOW" (LENT) pour le régime minimum du moteur

- La position "CHOKE" (le cas échéant) enrichit le mélange et ne doit donc être utilisée que temps nécessaire au démarrage à froid.
- Lorsque vous vous déplacez d'une zone à l', placez le levier dans une position comprise entre "SLOW" (lent) et "FAST" (rapide).
- Lors de la coupe, passez à la position "FAST".



Démarrage
manuel

4.21 POIGNÉE DE DÉMARRAGE

Pour démarrer le moteur, tirez fermement sur la poignée du câble de démarrage.
Remplacez ensuite la poignée dans son siège, en guidant le câble qui s'enroule automatiquement.

4.22 LEVIER D'ACCÉLÉRATION

Il régle le régime et arrête le moteur.

Les positions sont indiquées sur la plaque à l'aide des symboles suivants :



"OFF"  4.11 pour couper le moteur

"ON"  4.11 pour la mise en marche du moteur



"CHOKE" (le cas échéant)= Démarrage à froid



"FAST" pour un régime moteur maximum



"SLOW" pour le régime moteur minimum

- Au démarrage du moteur, le levier doit être en position "CHOKE".
- La position "CHOKE" (le cas échéant) enrichit le mélange. Elle ne doit donc être utilisée que temps nécessaire au démarrage à froid.
- Lorsque vous vous déplacez d'une zone à l', placez le levier dans une position comprise entre "SLOW" (lent) et "FAST" (rapide).
- Lors de la coupe, passez à la position "FAST".
- Désengager la lame.
- Placer le levier dans un bloc de stationnement P.
- Accrocher la boîte à herbe.

5. COMMENT UTILISER LA MACHINE

5.1 RECOMMANDATIONS EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ



DANGER!

La machine ne doit être que pour l'usage pour lequel elle a été conçue (coupe et ramassage de l'herbe).

Toute autre utilisation de la machine est considérée comme une "utilisation incorrecte" annule la garantie, dégage le fabricant de toute responsabilité et rend l'utilisateur responsable de tous les dommages ou blessures subis par lui-même ou par d'autres. Les exemples d'utilisation impropre peuvent inclure, mais ne sont pas limités à :

- Transporter des personnes, des enfants ou des animaux sur la machine ou sur une remorque.
- Remorquer ou pousser des charges.

- Utilisation de la machine pour se déplacer sur des sols instables, glissants, , pierreux, rugueux, marécageux et sur des flaques d'eau qui ne permettent pas d'évaluer la consistance du sol.
- Utilisation de la machine pour le ramassage des feuilles ou des débris.
- Utilisation des lames sur des surfaces autres que l'herbe.

 **DANGER!** Ne pas altérer ou retirer les dispositifs de sécurité installés sur la machine. N'OUBLIEZ PAS QUE L'UTILISATEUR EST TOUJOURS RESPONSABLE DES DOMMAGES ET DES BLESSURES À D'AUTRES PERSONNES. Avant d'utiliser la machine :

- Lisez les règles générales de sécurité (▀ 1.2), en accordant une attention particulière à la conduite et à la coupe en pente.
- Lisez attentivement le mode d'emploi, familiarisez-vous avec les commandes et apprenez à arrêter rapidement la lame et le moteur.
- Ne mettez jamais vos mains ou vos pieds à côté ou sous les pièces en rotation et tenez-vous toujours à l'écart de l'orifice d'évacuation.

Ne pas utiliser la machine en cas d'état de santé précaire ou sous l'effet médicaments ou d'autres substances susceptibles de réduire les réflexes et la capacité de concentration. Il incombe à l'utilisateur d'évaluer les risques potentiels de la zone où doit travailler et de prendre toutes les mesures nécessaires pour assurer sa propre sécurité et celle des autres, en particulier sur les pentes ou les terrains accidentés, glissants et instables. Ne pas laisser la machine arrêtée sur de l'herbe haute avec le moteur en marche afin d'éviter tout risque d'incendie. Réduisez toujours la vitesse lorsque vous changez de direction, en particulier dans les virages serrés.

 **WARNING!** Cette machine ne doit pas être utilisée sur des pentes supérieures à 10° (17%) (▀ 5.5).

 **IMPORTANT** Toutes les références relatives aux positions des contrôles sont celles décrites au chapitre 4.

5.2 POURQUOI LES DISPOSITIFS DE SÉCURITÉ S'INTERROMPENT

Les dispositifs de sécurité fonctionnent de deux manières :

- En empêchant le moteur de démarrer si toutes les conditions de sécurité ne sont pas remplies.
- En arrêtant le moteur si ne serait-ce qu'une seule des exigences de sécurité n'est pas respectée.

a) Le moteur ne doit être démarré que dans les conditions suivantes :

- La transmission est au point mort.
- La lame n'est pas engagée.

- L'opérateur est assis ou le frein de stationnement est engagé.

b) Le moteur s'arrête lorsque

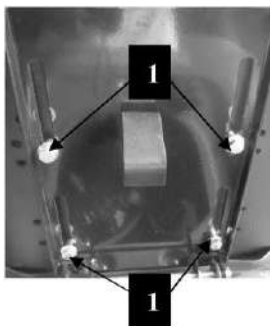
- L'opérateur quitte son siège lorsque la lame est engagée.
- L'opérateur quitte son siège lorsqu'une vitesse est enclenchée.
- Le bac à herbe est soulevé sans débrayer la lame.
- La lame est engagée sans que le bac à herbe ne soit en place.
- Le frein de stationnement est engagé sans débrayer la lame.
- Le changement de vitesse est activé (☛ 4.4) lorsque le frein de stationnement est serré.

5.3 OPÉRATIONS PRÉLIMINAIRES AVANT LE DÉBUT DES TRAVAUX

Ces contrôles permettent de s'assurer que le travail donne les meilleurs résultats et qu'il est effectué dans des conditions de sécurité maximales.

5.3.1 Réglage du siège

Réglez le siège en le faisant glisser le long des fentes du support.



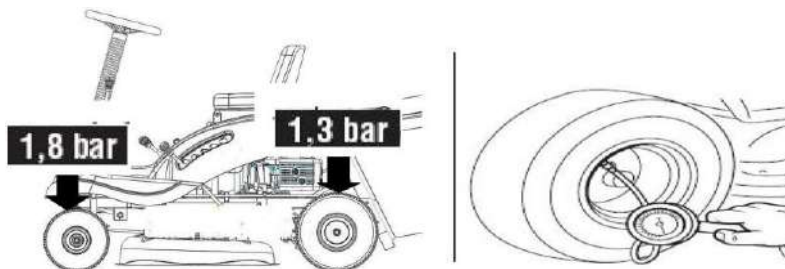
1. Desserrer les quatre vis (1).

2. une fois que vous avez trouvé la bonne position, serrez fermement les quatre vis (1).

5.3.2 Pression des pneus

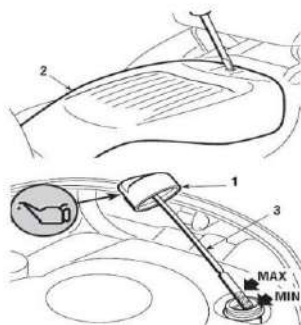
Il est essentiel que la pression des pneus soit correcte pour que le plateau de coupe soit parfaitement horizontal et que la tonte soit régulière.

1. Dévisser les capuchons des valves
2. Raccorder une conduite d'air comprimé munie d'un manomètre aux vannes et régler la pression aux valeurs indiquées.
3. Revisser les capuchons des valves.



5.3.3 Remplissage d'huile et de carburant

⚠ DANGER! Le ravitaillement en carburant doit être effectué dans un endroit ouvert ou bien ventilé, moteur arrêté. N'oubliez jamais que les vapeurs d'essence sont inflammables. **NE PAS APPROCHER UNE FLAMME NUE DE L'OUVERTURE DU RÉSERVOIR POUR EN VOIR LE CONTENU ET NE PAS FUMER PENDANT LE RAVITAILLEMENT.**



Le moteur étant à l'arrêt, vérifiez le niveau d'huile.

1. Pour atteindre le bouchon (1), retirez le couvercle du moteur (2) à l'aide d'un tournevis.
2. En suivant scrupuleusement les méthodes décrites dans le manuel du moteur, assurez-vous que le niveau d'huile est entre les repères MIN et MAX de la jauge (3)
3. Remettez toujours en place le bouchon (1) et le couvercle du moteur (2).

Faire le plein (à faire lorsque la machine est à l'arrêt).



1. Dévisser le bouchon (4) du réservoir situé derrière le siège.
2. Faites le plein à l'aide d'un entonnoir, mais ne remplissez pas complètement réservoir. La capacité du réservoir est d'environ 1,1 litre.
3. Remettez toujours le bouchon (4) en place.

IMPORTANT

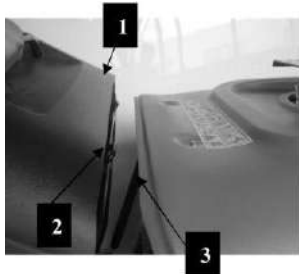
Ne pas faire couler d'essence sur les parties en plastique pour ne pas les abîmer. En cas d'accident

rincer immédiatement à l'eau.

5.3.4 Mise en place des protections à la sortie (bac à herbe)

**WARNING!**

N'utilisez jamais la machine sans avoir installé la sortie protection !



Accrocher le bac à herbe (1) aux supports (2) et le centrer sur la plaque arrière, de manière à ce que les deux repères (3) coïncident.

5.3.5 Vérification de la sécurité et de l'efficacité des machines

1. Vérifier que les dispositifs de sécurité fonctionnent comme décrit (➡ 5.2).
2. Vérifier que le frein est en parfait état de fonctionnement.
3. Ne commencez pas à tondre si la lame vibre ou si vous n'êtes pas sûr qu'elle soit suffisamment aiguisée. N'oubliez jamais que :

- Une lame mal aiguisée tire sur l'herbe et fait jaunir le gazon.
- Une lame mal fixée provoque des vibrations indésirables et peut être dangereuse.

**WARNING!**

N'utilisez pas la machine si vous n'êtes pas sûr qu'elle fonctionne de manière sûre ou efficace. En cas de doute, contactez immédiatement votre revendeur pour qu'il effectue les contrôles et les réparations nécessaires.

5.4 UTILISATION DE LA MACHINE

5.4.1 Démarrage du moteur

**DANGER!**

Toutes les opérations de démarrage doivent être effectuées dans un endroit ouvert ou bien ventilé ! NE JAMAIS OUBLIER QUE LES GAZ D'ECHAPPEMENT SONT TOXIQUES !

Pour démarrer le moteur :

1. Asseyez-vous sur le siège et appuyez à fond sur la pédale de frein (👉 4.3).
2. Mettre la boîte de vitesses au point mort ("N") (👉 4.4).
3. Débrayer la lame (👉 4.6).
4. Pour le démarrage à froid, placez le levier d'accélérateur en position "CHOKE" (si le véhicule en est équipé) comme indiqué sur l'étiquette (👉 4.12).
Alternativement, si le moteur est encore chaud ou sans starter, positionnez le levier entre "SLOW" et "FAST".

 Démarrage électrique

5. Mettre la clé (➡ 4.11) et tourner sur "ON" pour établir le contact électrique, puis tourner sur "ON" pour établir le contact électrique.
"START" pour démarrer le moteur.
6. Relâchez la clé une fois que le moteur a démarré.

 Démarrage manuel

5. Prendre la poignée du câble de démarrage (➡ 4.21) et la tirer fermement.
6. Une fois moteur démarré, remplacez la poignée dans son siège.
7. Après quelques secondes de fonctionnement de la machine, placez le levier d'accélérateur sur "START" et ensuite sur "SLOW"

IMPORTANT

Le starter (le cas échéant) doit être fermé dès que possible. Son utilisation lorsque le moteur est déjà chaud peut encrasser les bougies d'allumage et entraîner un fonctionnement irrégulier du moteur.

NOTE

Si vous avez des difficultés à démarrer, ne faites pas plusieurs tentatives pour éviter de noyer le moteur ou de décharger la batterie (le cas échéant).

- Vérifier que les conditions permettant le démarrage du moteur sont réunies.
- Tourner la clé (démarrage électrique) sur "OFF". Attendez quelques secondes et répétez l'opération de démarrage. Si le dysfonctionnement persiste, reportez-vous au chapitre "8" du présent manuel et au manuel du moteur.

5.4.2 Démarrage et déplacement sans fauchage

**WARNING!**

Cette machine n'a pas été homologuée pour être utilisée sur la voie publique. Elle doit être utilisée (comme l'indique le code de la route) dans des zones privées fermées à la circulation.

NOTE

Lors du déplacement de la machine, la lame doit être débrayée et le plateau de coupe placé dans sa position la plus haute.

Pour démarrer le mouvement vers l'avant :

1. Placez la commande d'accélérateur entre les positions "SLOW" et "FAST".
2. Enfoncer la pédale à droite (➡ 4.2) et placer le levier de vitesse en 1ère vitesse (➡ 4.4a).
3. Relâcher progressivement la pédale pour amorcer le mouvement.

Atteindre la vitesse de fonctionnement souhaitée à l'aide de l'accélérateur et du levier de vitesse.
Pour changer de vitesse, il faut toujours utiliser l'embrayage en appuyant sur la pédale (➡ 4.2).

⚠ WARNING! La pédale doit être relâchée progressivement, car un engagement soudain peut entraîner le basculement et la perte de contrôle du véhicule.

⚠ WARNING! Ne relâchez pas brusquement la pédale et ne commencez pas à vous déplacer avec le levier de vitesse à plus d'un tiers de sa course pour éviter d'engager brusquement la conduite, ce qui pourrait faire basculer le véhicule et entraîner une perte de contrôle.

5.4.3 Freinage

Freiner :

1. Il faut d'abord ralentir la machine en réduisant le régime du moteur.
2. Appuyez sur la pédale vers le bas (➡ 4.2) pour réduire encore la vitesse jusqu'à ce que la machine s'arrête.
3. Placer le sélecteur de vitesse (➡ 4.4) en position de ralenti "N" pour permettre un déplacement progressif.

5.4.4 Reverse

IMPORTANT

La marche arrière NE DOIT être engagée que lorsque la machine est arrêtée.

1. Lorsque la machine est arrêtée, la mettre en marche arrière en déplaçant le levier latéralement jusqu'à la position "R" (➡ 4.4).
2. Relâchez progressivement la pédale pour engager l'embrayage et commencez à avancer inverse.

5.4.5 Tonte de l'herbe

IMPORTANT

La machine n'est pas conçue pour un usage intensif ou pour tondre de grandes quantités d'herbe.



IMPORTANT

La lame est engagée au moyen d'un dispositif d'embrayage. Pour éviter d'endommager ou d'user prématurément les éléments de friction, il convient de respecter scrupuleusement les instructions suivantes :

Pour commencer à couper :

1. Retirer les corps étrangers susceptibles d'être touchés par la lame (pierres, branches, os, fils de fer, etc.) et marquer la position des éléments cachés qui ne peuvent être déplacés (racines, arroseurs, etc.).
2. Vérifiez que le bac à herbe est correctement monté.
3. Placez le levier d'accélération en position "FAST".
4. Amenez le plateau de coupe en position haute avant d'engager la lame.
5. N'engagez la lame (➡ 4.6) sans faire de pause dans les positions intermédiaires que sur les pelouses. Évitez d'engager la lame sur un sol pierreux ou lorsque l'herbe est très haute.
6. Commencez à avancer sur la pelouse très progressivement et avec une prudence particulière, comme décrit précédemment.
7. Sur un terrain accidenté, réglez la hauteur de coupe pour éviter que la lame ne heurte un sol irrégulier ou des objets étrangers, ce qui endommagerait la lame et le support.
8. Engagez la vitesse la plus appropriée pour atteindre la vitesse d'avancement souhaitée (1ère - 2ème vitesse) et réglez la hauteur de coupe (➡ 4.5) de manière à ce que la quantité d'herbe à éliminer ne soit pas trop importante pour ne pas bloquer la lame ou obstruer le canal de ramassage.

⚠ WARNING! Lors de la coupe sur un terrain en pente, vitesse d'avancement doit être réduite pour garantir des conditions de sécurité (➡ 1.2 - 5.5).

- Réduisez la vitesse dès que vous constatez une réduction du régime moteur, car une vitesse d'avancement trop rapide par rapport à la quantité d'herbe à couper ne permet pas de bien tondre l'herbe.
- Débrayez la lame et placez le plateau de coupe en position haute chaque fois que vous devez franchir un obstacle ou une bosse.
- N'utilisez la troisième vitesse que pour déplacer la machine d'un endroit à l'autre.

5.4.6 Vider le bac à herbe



Le bac de ramassage est plein lorsque l'herbe coupée reste sur la pelouse. Si vous continuez à tondre alors que le bac de ramassage est plein, il risque d'obstruer le canal de collecte.

Vider le bac à herbe :

1. Réduire le régime du moteur.
2. Passez au point mort (N) (➡ 4.4) et arrêtez le moteur. l'avancement de la machine.
3. Débrayer la lame (➡ 4.6).
4. Serrer le frein de stationnement sur les pentes.

5. Tenez la poignée arrière et basculez le bac de ramassage pour le vider.

NOTE

Cette opération ne peut se faire qu'avec la lame débrayée, sinon le moteur s'arrête.

5.4.7 Débloquer le canal collecteur

**WARNING!**

Cette opération ne doit être effectuée que lorsque le moteur est éteint. Si le canal de ramassage se bloque (en raison de l'accumulation de l'herbe coupée qui remplit le bac de ramassage ou d'une vitesse trop élevée par rapport à la quantité d'herbe coupée), vous devez.. :

1. Arrêtez immédiatement le mouvement vers l'avant, désengagez la lame et arrêtez le moteur.
2. Retirer le bac à herbe.
3. Retirer les boutures accumulées en les atteignant à la sortie du canal collecteur.

5.4.8 Fin de la tonte

Lorsque vous avez fini de tondre, débrayez la lame, réduisez le régime moteur et utilisez la machine avec le plateau de coupe dans sa position la plus haute.

5.4.9 Fin des travaux

Une fois la tonte terminée, arrêtez la machine et serrez le frein de stationnement.



Démarrage
électrique

1. Placez le levier d'accélération en position "SLOW".
2. Coupez le moteur en tournant la clé sur "STOP".

**WARNING!**

Retirez toujours la clé de contact avant de laisser la machine sans surveillance !

IMPORTANT

Pour maintenir la charge de la batterie, ne laissez pas la clé dans le véhicule.

Position "ON" lorsque le moteur ne tourne pas.



Démarrage
manuel

1. Placez le levier d'accélérateur sur "OFF".

**WARNING!**

Assurez-vous toujours que l'accélérateur est en position "OFF" avant de laisser la machine sans surveillance !

5.4.10 Nettoyage de la machine

Après chaque tonte, nettoyez l'extérieur de la machine, videz le bac à herbe et secouez-le pour éliminer les résidus d'herbe et de terre.

⚠ WARNING! Videz toujours le bac à herbe et ne laissez pas de conteneurs remplis d'herbe coupée à l'intérieur d'une pièce.

Nettoyez les parties plastiques de la carrosserie avec une éponge humide en utilisant de l'eau et du détergent, en veillant à pas mouiller le moteur, les parties électriques ou la carte électronique située sous le tableau de bord.

IMPORTANT N'utilisez jamais de tuyaux d'arrosage ou de détergents agressifs pour nettoyer la carrosserie et le moteur !

⚠ WARNING! Ne laissez pas les débris et les restes d'herbe sèche s'accumuler dans la partie supérieure du plateau de coupe afin de maintenir l'efficacité maximale de la machine et les niveaux de sécurité.

Après chaque utilisation, nettoyez soigneusement le plateau de coupe pour éliminer les restes d'herbe et les débris.

⚠ WARNING! Portez des lunettes de protection et tenez les personnes et les animaux à l'écart de la zone environnante lorsque vous nettoyez le plateau de coupe.



a) Pour laver l'intérieur du plateau de coupe et canal collecteur, la machine doit être placée sur un sol ferme.

1. Installez le bac à herbe.
2. Branchez un tuyau d'arrosage sur son raccord (1) et faites couler de l'eau.
3. S'asseoir à la position de l'opérateur.
4. Abaissez complètement le plateau de coupe.
5. Démarrez le moteur et restez au point mort.
6. Engagez la lame et laissez-la tourner pendant quelques minutes.

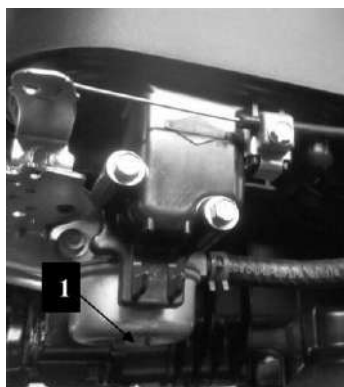
Retirez le bac à herbe, videz-le et rincez-le, puis placez-le dans un endroit où il peut sécher rapidement.

b) Pour nettoyer la partie supérieure du plateau de coupe :

- Abaissez complètement le plateau de coupe (position "1").
- Soufflez un jet d'air comprimé pour éliminer les restes d'herbe.

5.4.11 Stockage et inactivité prolongée

Si la machine est susceptible de rester inutilisée pendant une longue période (plus d'un mois), suivez les instructions du manuel du moteur.



Vider le réservoir de carburant en retirant la vis située à la base du filtre à carburant (1), et recueillir le carburant dans un récipient approprié.

**WARNING!**

Enlevez soigneusement les brins d'herbe secs qui se sont accumulés autour du moteur ou du silencieux afin d'éviter qu'ils ne s'enflamment lors de la prochaine utilisation de la machine.

Rangez la machine dans un endroit sec et abrité et de préférence recouvert d'un chiffon.



Démarrage
électrique

Débrancher les connecteurs (2 et 3) de la batterie (1).

1

**IMPORTANT**

La batterie doit être conservée dans un endroit frais et sec.

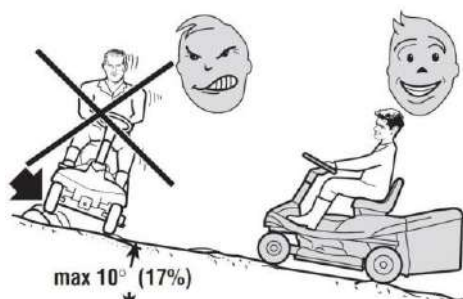
Lors de la prochaine utilisation de la machine, vérifiez qu'il n'y a pas de fuite de carburant au niveau des tuyaux ou du carburateur.

2

3

5.5 UTILISATION SUR LES PENTES

Lorsque vous tondez une pelouse en pente, respectez les pentes maximales déjà mentionnées (**max. 10° - 17%**) et déplacez-vous vers le haut et vers le bas, mais jamais en travers. Lors des changements de direction, veillez à ce que les roues les plus hautes ne rencontrent pas d'obstacles (pierres, branches, racines, etc.) susceptibles de faire glisser la machine sur le côté, de la faire basculer ou de provoquer une perte de contrôle.



⚠ DANGER! RALENTIR AVANT DE CHANGER DE DIRECTION SUR LES PENTES.

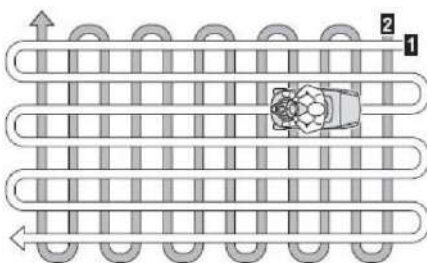
N'utilisez jamais la marche arrière pour réduire la vitesse en descente : vous pourriez perdre le contrôle de la machine, en particulier sur les surfaces glissantes. Ne jamais conduire la machine sur une pente au point mort ou avec l'embrayage débrayé ! Engagez toujours une petite vitesse et le frein de stationnement avant de laisser la machine à l'arrêt et sans surveillance.

⚠ WARNING! Soyez prudent lorsque vous commencez à avancer sur un terrain en pente afin d'éviter tout risque de basculement. Réduisez la vitesse d'avancement avant de vous engager sur une pente, en particulier en descente.

5.6 TRANSPORT

⚠ WARNING! Si la machine est transportée sur un camion ou une remorque, utilisez des rampes d'une résistance, d'une largeur et d'une longueur appropriées. Chargez la machine moteur éteint, sans conducteur et poussée par un nombre suffisant de personnes. Pendant le transport, fermez le robinet de carburant (le cas échéant), abaissez le plateau de coupe, serrez le frein de stationnement et attachez solidement la machine à l'aide de cordes ou de chaînes au dispositif de transport.

5.7 DES CONSEILS POUR OBTENIR UNE BONNE COUPE



1. Pour qu'une pelouse reste verte et souple et qu'elle ait un bel aspect, il faut la couper régulièrement sans l'abîmer.
2. Il est toujours préférable de couper l'herbe lorsqu'elle est sèche.
3. La lame doit être en bon état et bien affûtée pour que l'herbe soit coupée droite, sans bord irrégulier qui entraînerait un jaunissement des extrémités.
4. Le moteur doit tourner à plein régime, à la fois pour assurer une coupe nette de l'herbe et pour obtenir la poussée nécessaire pour pousser les déchets dans le canal collecteur.
5. La fréquence de la tonte doit être rapport la vitesse de croissance de l'herbe, qui ne doit pas trop pousser entre une tonte et la suivante.
6. Pendant les périodes chaudes et sèches, l'herbe doit être coupée un peu plus haut pour éviter que le sol ne se dessèche.
7. L'aspect de la pelouse s'améliorera si vous alternez la coupe dans les deux sens.
8. Si le canal collecteur a tendance à être obstrué par de l'herbe, il convient de réduire la vitesse d'avancement, qui peut être trop élevée par rapport à l'état de la pelouse. Si le problème persiste, les causes probables sont soit une lame mal aiguisée, soit des ailes déformées.
9. Soyez très prudent lorsque vous tondez à proximité de buissons ou de bordures, car ceux-ci peuvent fausser la position horizontale du plateau de coupe et endommager son bord ainsi que la lame.

6. ENTRETIEN

6.1 RECOMMANDATIONS EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ

 **WARNING!** Débranchez le capuchon de la bougie, retirez la clé (pour les modèles à démarrage électrique) ou placez le levier d'accélération sur "OFF" (pour les modèles à démarrage manuel) et lisez les instructions correspondantes avant d'entreprendre tout nettoyage, entretien ou réparation. Portez des vêtements appropriés et des gants solides pour le démontage et le remontage de la lame et dans toutes les autres situations dangereuses pour les mains.

 **WARNING!** N'utilisez jamais la machine avec des pièces usées ou endommagées. Les pièces défectueuses ou usées doivent toujours être remplacées et non réparées. N'utilisez que des pièces de rechange d'origine : L'utilisation de pièces non originales et/ou mal montées compromet la sécurité de la machine, peut provoquer des accidents ou des lésions corporelles pour lesquels le fabricant n'est en aucun cas responsable.

 **IMPORTANT** Ne vous débarrassez jamais des huiles usées, des carburants ou d'autres polluants dans l'eau.
les lieux non autorisés.

 **WARNING!** Tout réglage ou opération d'entretien non décrit dans ce manuel doit être par votre revendeur ou un centre d'entretien spécialisé.

Tous deux disposent des connaissances et de l'équipement nécessaires pour s'assurer que le travail est effectué correctement sans affecter la sécurité de la machine.

Vous devez vous rendre dans un centre de service spécialisé ou contacter votre revendeur si les éléments suivants ne fonctionnent pas correctement :

- Le frein
- L'engagement et l'arrêt de la lame.
- L'engagement de l'entraînement en marche avant et en marche arrière.

6.2 L'ENTRETIEN COURANT

6.2.1 Moteur

Suivez toutes les instructions du manuel du moteur. Pour vidanger l'huile du moteur :

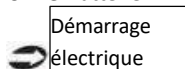


1. Dévisser le bouchon de remplissage (1).
2. Monter le tuyau (2) sur la seringue (3) et l'insérer dans le trou.
3. A l'aide de la seringue (3), aspirer toute l'huile du moteur, sachant qu'il faut répéter l'opération plusieurs fois avant que toute l'huile soit éliminée.

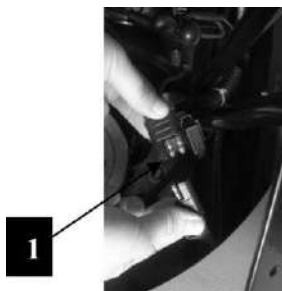
6.2.2 Transmission et réducteur

Il s'agit d'unités individuelles scellées qui ne nécessitent pas d'entretien. Ils sont lubrifiés en permanence et ce lubrifiant n'a pas besoin d'être remplacé ou complété.

6.2.3 Batterie



Pour garantir une longue durée de vie à la batterie, il est essentiel de l'entretenir soigneusement.

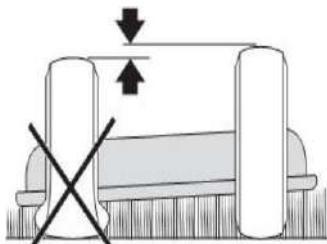


- Pour garantir une longue durée de vie à la batterie, il est essentiel de l'entretenir soigneusement. Le non-respect de la procédure ou de la charge de la batterie peut endommager de manière permanente les éléments de la batterie.

6.3 INTERVENTIONS SUR LA MACHINE

6.3.1 Alignement du plateau de coupe

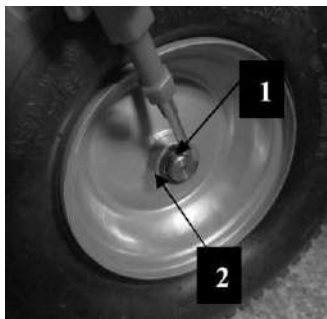
Le plateau de coupe doit être correctement réglé pour obtenir une bonne coupe.



Si la coupe est irrégulière, vérifiez la pression des pneus.

Si cela ne suffit pas pour obtenir une coupe régulière, veuillez contacter votre revendeur pour qu'il ajuste l'alignement du plateau de coupe.

6.3.2 Remplacement des roues



1. Placez la machine sur une surface plane et placez des cales sous une partie porteuse du châssis du côté de la roue à changer.

2. A l'aide d'un tournevis, retirer le circlip (1) et la rondelle (2).

3. Retirer la roue.

IMPORTANT

Enduire l'axe de graisse imperméable et, après avoir remonté la roue, remonter soigneusement la rondelle (2) et le circlip (1).

NOTE

Si vous devez remplacer une ou les deux roues arrière, assurez-vous que les différences de diamètre extérieur ne dépassent pas 8-10 mm ; au contraire, pour éviter une coupe irrégulière, il sera nécessaire d'ajuster l'alignement du plateau de coupe.

6.3.3 Remplacement et réparation des pneus

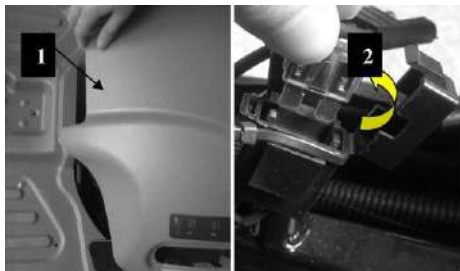
Toutes les réparations ou remplacements de crevaisons doivent être effectués par un expert en réparation de pneus, conformément aux méthodes applicables au type de pneu utilisé.

6.3.4 Remplacement d'un fusible



Démarrage
électrique

Le système électrique et la carte électronique sont protégés par un fusible. Lorsqu'il saute, la machine s'arrête, comme c'est le cas ici :



1. Retirer le carter du moteur (1) à la main.
2. Remplacer le fusible (2) par un autre de même capacité.
3. Remonter le carter du moteur (1).

La capacité du fusible est indiquée sur le fusible.

IMPORTANT

Un fusible grillé doit toujours être remplacé par un fusible de même type et de même intensité, et jamais par un fusible d'une autre intensité.

Si vous ne parvenez pas à déterminer la raison pour laquelle le fusible a sauté, consultez un centre d'entretien agréé.



Démarrage
manuel

Le système électrique et la carte ne sont pas protégés par des fusibles. Si le système de sécurité ne fonctionne pas correctement ou s'il y a des problèmes de moteur dus au système électrique, contactez un centre de service agréé.

6.3.5 Démontage, remplacement et remontage de la lame



WARNING!

Portez toujours des gants de travail lorsque vous manipulez la lame.



WARNING!

Les lames endommagées ou tordues doivent toujours être remplacées ; n'essayez jamais de les réparer ! UTILISEZ TOUJOURS DES LAMES DE RECHANGE D'ORIGINE DU FABRICANT PORTANT LE SYMBOLE !

7. PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

La protection de l'environnement doit être une priorité d'une importance considérable lors de l'utilisation de la machine, dans l'intérêt de la coexistence sociale et de l'environnement dans lequel nous vivons.

- Essayez de ne pas perturber la zone environnante.

- Respecter scrupuleusement les réglementations et dispositions locales en matière d'élimination des déchets.
- Respecter scrupuleusement les réglementations et les dispositions locales pour l'élimination des huiles, de l'essence, des pièces endommagées ou de tout élément ayant un fort impact sur l'environnement ; ces déchets ne doivent pas être éliminés comme des déchets normaux, mais doivent être séparés et apportés à des centres de traitement des déchets spécifiques où le matériau sera recyclé.

Au moment du démantèlement, ne pas polluer l'environnement.

8. DÉPANNAGE

PROBLÈME	CAUSE PROBABLE	SOLUTION
1. Lorsque la clé est sur "START", le moteur du démarreur ne tourne pas.	Carte électronique bloquée pour cause de : - Batterie déchargée - Fusible grillé - Mauvaise mise à la terre du moteur ou du châssis - Mises à la terre des connexions du micro-interrupteur déconnectées - Moteur du démarreur mal mis à la terre - Vous n'êtes pas prêt à démarrer	Tournez la clé en position "STOP" et recherchez la cause du problème. Remplacer le fusible (10A) (L 6.3.4) Vérifier les connexions des fils de terre noirs Vérifier les connexions . Vérifier les connexions à la terre Vérifier que les conditions permettant le démarrage sont respectées (5.2 a).
Lorsque la clé est sur "START", le moteur du démarreur tourne, mais le moteur de l'ordinateur ne tourne pas. le moteur ne démarre pas	- Alimentation en carburant défectueuse - Allumage défectueux	Vérifier le niveau du réservoir (5.3.3) Vérifier le câblage de l'alimentation en carburant commande ouverte Vérifier le filtre à carburant Vérifier que les capuchons des bougies d'allumage sont bien en place. Vérifier que les électrodes sont propres et qu'elles sont correctement écartées.
3. Le moteur s'arrête	Carte électronique bloquée pour cause de :	Tourner la clé en position "OFF". "OFF" et

	- Les connexions à la terre des micro-interrupteurs sont déconnectées. - Batterie déchargée . - Batterie mal connectée (mauvais contact). - Moteur mal mis à la terre	rechercher la cause du problème . Vérifier les connexions . Vérifier les connexions (L 3.5) Vérifier la connexion à la terre du moteur
--	--	---

4. Le moteur ne démarre pas	- Connexions à la terre des micro-interrupteurs déconnectées - Vous n'êtes pas prêt à démarrer	Vérifier les connexions . Vérifier que les conditions permettant le démarrage sont réunies (L 5.2 a). Vérifier les connexions.
5. Le moteur s'arrête	- Connexions à la terre des micro-interrupteurs déconnectées	
6. Le démarrage est difficile ou le moteur tourne de manière irrégulière.	- Défaut de carburation	Cean ou remplacer le filtre à air. Rincer la chambre du flotteur Vider le réservoir de carburant et le remplir de nouveau avec du carburant frais. Contrôler et, le cas échéant, vérifier, remplacer le filtre à carburant.
7. Faibles performances du moteur pendant la coupe	- Vitesse d'avancement trop élevée par rapport à la hauteur de coupe	Réduire la vitesse d'avancement et/ou relever le plateau de coupe (L 5.4.5)
8. Le moteur s'arrête lorsque la lame est engagée	- Vous n'êtes pas prêt à engager la lame	Vérifier que les exigences de sécurité sont respectées(L 5.2.b)
9. Vibrations inhabituelles pendant le travail	- Lame déséquilibrée - Lame desserrée - Boulons de fixation desserrés	Contactez votre bureau de service agréé Contactez votre bureau de service agréé Vérifier et serrer toutes les fixations des boulons du moteur et cadre.
10. Freinage incertain ou inefficace	- Le frein n'est pas réglé correctement	Contactez votre bureau de service agréé

**WARNING!**

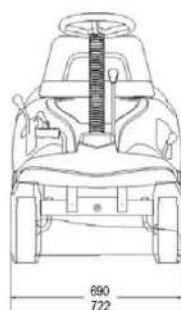
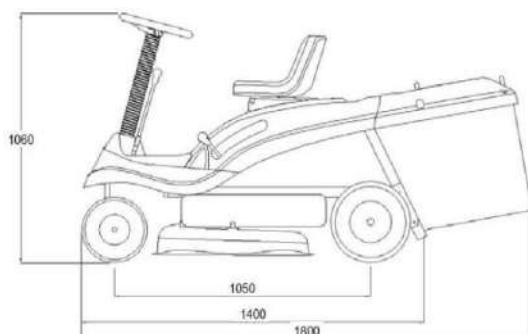
N'entreprenez pas travaux de réparation compliqués si vous ne disposez pas de l'équipement nécessaire ou des connaissances techniques. La garantie est automatiquement annulée et le fabricant n'est pas responsable si les réparations sont mal faites.

9. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Puissance nominale du moteur à 3000 tr/min	4,8 kW
Couple maximal (Nm / tr/min)	11 Nm / 2500 tr/min
Vitesse de ralenti (tr/min)	1800± 150
Disposition du moteur	196 ccm
Capacité du réservoir de carburant	2 l
Huile de lubrification	SAE 10W-30
Capacité de poids maximale	100 kg

Niveaux de bruit et de vibration maximums	
Niveau de pression acoustique LpA	79,6 dB(A)
Incertitude de mesure K	2,5 dB(A)
Niveau de puissance acoustique mesuré LWA	94,34 dB(A)
Incertitude de mesure K	1,08 dB(A)
Niveau de puissance acoustique garanti LWA	98 dB(A)
Niveau de vibration dans le siège du conducteur	3,761 m/s ²
Incertitude de la mesure K	1,5 m/s ²
Le niveau de vibration du volant	4,969 m/s ²
Incertitude des mesures	1,5 m/s ²
Type de moteur :	
Système électrique	12 V
Batterie	7 Ah
Pneus avant	10x3.50
Pneus arrière	13x5.00
Pression des pneus avant	1,8 bar
Pression des pneus arrière	1,3 bar
Poids net	115 kg

Largeur de coupe	630 mm (25")
Largeur de coupe	610 mm (24")
Hauteur de coupe	35-75 cm
Capacité de ramassage de l'herbe	150 l
Vitesse de conduite	
en 1ère	1,5 km/h
en 2ème position	2,0 km/h
en 3ème position	3,0 km/h
en 4ème	4,6 km/h
à l'envers	2,3 km/h
Capacité de poids maximale	100 kg



Déclaration de conformité

Conformément à la directive Machines 2006/42/CE du 17 mai 2006, annexe II A

Villager®

Villager d.o.o.

Bratislavská cesta 5, 1000 Ljubljana, Slovenia

Description de la machine

Tondeuse à gazon autoportée Villager VTR 650

Nous déclarons sous notre entière responsabilité que le produit mentionné ci-dessous est conçu et fabriqué en conformité avec :

- Directive 2006/42/CE sur la sécurité des machines
- Directive 2014/30/EU sur la compatibilité électromagnétique
- Directive 2000/14/CE, 2005/88/CE sur le bruit
- Directive (UE) 2016/1628 sur les émissions de gaz et de particules polluants provenant des moteurs à combustion interne destinés aux engins mobiles non routiers.
Type d'homologation CE : e13*2016/1628*2016/1628SRA1/P*0081*01

Les normes harmonisées et autres :

EN ISO 5395-1:2013+A1

EN ISO 5395-3:2013+A1+A2 EN ISO
14982:2009

L'organisme notifié est conforme aux directives 2000/14/ES et 2005/88/ES :

TÜVRheinland **50305293 001 dat. 28.10.2019.**

le niveau de puissance acoustique mesuré	LWA 94.34 dB(A)
niveau de puissance acoustique garanti	LWA 98 dB(A)

Le responsable autorisé à établir la documentation technique : Zvonko Gavrilov, à la société Villager D.O.O, Bratislavská cesta 5, 1000 Ljubljana

Lieu / date : Ljubljana, 17.10.2022.

La personne autorisée à faire une déclaration au nom du fabricant
Zvonko Gavrilov



Villager®

Villager d.o.o.
Bratislavška cesta 5,
1000 Ljubljana, Slovenia
Tel. +386 82 051180
email: info@villager.si
web: www.villager.si
www.villager.eu



www.villager.eu

